

## **RÕIVASTE SUURUSTÄHISTUS**

### **Osa 3: Kehamõõtudele ja mõõtevahemikele tuginev suurusmärgistus**

#### **Size designation of clothes**

#### **Part 3: Size labelling based on body measurements and intervals**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 13402-3:2017 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles oktoobris 2017;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmunisega EVS Teataja 2018. aasta veebruarikuu numbris.

Standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Iren Saava, standardi on heaks kiitnud Eesti Rõiva- ja Tekstiiliit.

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 13402-3:2017 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 13.09.2017.

Date of Availability of the European Standard EN 13402-3:2017 is 13.09.2017.

See standard on Euroopa standardi EN 13402-3:2017 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 13402-3:2017. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 61.020

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Size designation of clothes - Part 3: Size labelling based on body measurements and intervals

Désignation des tailles de vêtements - Partie 3 :  
Mesures du corps humain et intervalles

Größenbezeichnung von Bekleidung - Teil 3:  
Größenbezeichnung auf der Grundlage von  
Körpermaßen und Sprungwerten

This European Standard was approved by CEN on 26 June 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**SISUKORD**

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| EUROOPA EESSÕNA.....                                               | 3  |
| SISSEJUHATUS.....                                                  | 4  |
| 1 KÄSITLUSALA.....                                                 | 5  |
| 2 NORMIVIITED.....                                                 | 5  |
| 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....                                     | 5  |
| 4 MÕÕDUD JA MÕÕTEVAHEMIKUD .....                                   | 6  |
| 4.1 Üldist.....                                                    | 6  |
| 4.2 Mõõtevahemikud .....                                           | 6  |
| 4.3 Mõõteulatus.....                                               | 6  |
| 4.4 Põhi- ja abimõõtude kombineerimine.....                        | 6  |
| 5 STANDARDSE PIKTOGRAMMI ABIL ESITATUD TEAVE RÕIVASUURUSTEST ..... | 7  |
| 5.1 Üldist.....                                                    | 7  |
| 5.2 Suurusmärgistus .....                                          | 7  |
| 5.3 Suurustähistus .....                                           | 7  |
| 5.3.1 Suuruste lühitähistus tähtedega.....                         | 7  |
| 5.3.2 Suuruste lühitähistus numbritega.....                        | 8  |
| Kirjandus.....                                                     | 37 |

## EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 13402-3:2017) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 248 „Textiles and textile products“, mille sekretariaati haldab BSI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2018. a märtsiks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2018. a märtsiks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN [ja/või CENELEC] ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 13402-3:2013.

Võrreldes standardiga EN 13402-3:2013 on tehtud järgmised muudatused:

- uuendatud pealkirja, mis vastab täpsemalt standardi sisule;
- uuendatud käsitusala, mis vastab täpsemalt standardi sisule;
- kogu teksti ulatuses on vähendatud korduvalt esitatud teavet;
- standardist on eemaldatud varasem lisa A; selle alusel on välja töötatud uus peatükk 5 „Standardse piktogrammi abil esitatud teave rõivasuurustest“ rohkemate näidetega piktogrammidest;
- tabelid 2, 3, 5, 7, 13, 14, 18, 19, 20, 27, 30, 37, 38 on standardist eemaldatud;
- kõik tabelid on üle viidud uude lisasse A ning eraldatud vastavatesse sektsioonidesse: mehed, naised, lapsed, pea, käelaba, jalalaba ning suurusmargistus tähtedena;
- loodud on uus lisa A, eesmärgiga anda selgem ülevaade kõigist tabelitest ning selgitavatest näidetest;
- meeste ja naiste kohta käivaid tabeleid A.2, A.3, A.4 ja A.8 on täiendatud uue antropomeetrilise statistikaga, mis tugineb Belgias ja Hispaanias korraldatud uuringutele, loomaks paremat ülevaadet Euroopa rahvastikust.

EN 13402 „Size designation of clothes“ koosneb järgmistest osadest:

- Part 1: Terms, definitions and body measurement procedure (ISO 3635:1981, muudetud);
- Part 2: Primary and secondary dimensions;
- Part 3: Size labelling based on body measurements and intervals (see dokument).

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

## SISSEJUHATUS

Praegusel hetkel kasutatakse üle kogu Euroopa erinevaid rõivaste suurstähistus- ja suurusmärgistussüsteeme. Taoline olukord tekitab segadust tarbijatele ning mõjutab rõivaste tarneahela efektiivsust. Seetõttu on eesmärk (kavatsus) rõivaste suurusmärgistuste harmoneerimine ning lihtsustamine, nii tarbijate kui ka tööstusharu huvides.

Masstoodetud rõivaste suuruste määramise eeltingimus on võimaliku kandja keha jaoks defineeritud ning tuvastatud suuruste väljaselgitamine. Rõivasuuruste selgeks ja nähtavaks esitamiseks kasutatakse piktogrammi koos võimaliku kandja kehasuuruste mõõteulatusega.

Selles dokumendis on parimate praktiliste näidetena esitatud mõõteväärtused ja -vahemikud, mida on kohandatud vastavuses viimatiste Belgias, Prantsusmaal, Saksamaal, Hollandis, Rumeenias, Hispaanias ning Rootsis tehtud mõõtmiste tulemustega.

## 1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard kirjeldab paindlikku suuruste tähistamise süsteemi, mis tugineb kehamõõtudele, ning sellega seotud rõivaste suurusmärgistuse teabe esitamist tarbijatele, kasutades standardseid piktogramme.

Näited rõivaste märgistamisest standardse piktogrammi abil (vaata EN 13402-1) on toodud selle dokumendi peatükis 5.

Näited kehamõõtude tabelite ja vahemike kohta on toodud lisas A (teatmelisa) kasutamiseks meeste-, naiste-, poiste-, tüdrukute- ja väikelasterõivaste suuruste koostamisel.

Dokument ei sisalda rõivaste mõõtmeid.

## 2 NORMIVIITED

Ei kohaldu.

## 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

### 3.1

**põhimõõt** (*primary dimension*)

keha mõõt sentimeetrites, mida kasutatakse rõivasuuruse tähistamiseks tarbijale

MÄRKUS Meetermõõdustiku võib vajadusel asendada alternatiivse mõõtesüsteemiga.

[ALLIKAS: EN 13402-1:2001, 3.1, muudetud]

### 3.2

**abimõõt** (*secondary dimension*)

keha mõõt sentimeetrites, sukkade puhul keha mass (kilogrammides) rõivasuuruse lisatähistamiseks tarbijale

MÄRKUS 1 Meetermõõdustiku võib vajadusel asendada alternatiivse mõõtesüsteemiga.

MÄRKUS 2 EN 13402-1 ja EN 13402-2 kohaselt viidatakse sukkadele kui sukkpükstele.

[ALLIKAS: EN 13402-1:2001, 3.2, muudetud]

### 3.3

**korvi suurus** (*cup size*)

rinnaaluse ümbermõõdu ja rinnaümbermõõdu vaheline erinevus

### 3.4

**standardne piktogramm** (*standard pictogram*)

piltsümbol, mida kasutatakse asjakohase mõõdu asukoha näitamiseks kehal

[ALLIKAS: EN 13402-1:2001, 3.3, muudetud]

### 3.5

**mõõtevahemik** (*interval*)

kehamõõdu kahe järjestikuse väärtuse erinevus